



**DVB-T 100**

**OWNER'S MANUAL**

**DVB-T 100**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**ODWIEDŹ NASZĄ STRONĘ**

**[WWW.GOCLEVER.COM](http://WWW.GOCLEVER.COM)**

**ABY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INNYMI PRODUKTAMI TAB, NAVIO, DVR, DVB-T**

Przed skorzystaniem z urządzenia zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi  
oraz zachowaj ją na przyszłość

## Contents / Spis treści

English	3
Polski	26
Warunki gwarancji	50
Karta gwarancyjna	52

## Contents

SAFETY INSTRUCTIONS	4
PRECAUTIONS	5
FEATURES	6
ACCESSORIES	7
FRONT PANEL	7
REAR PANEL	8
ABOUT REMOTE CONTROL	9
START	10
Battery Installation	10
Service Life of Batteries	10
Operation Range of Remote Control	10
Basic Connections	11
Connecting TV-Set	11
Fast Installation	12
ADVANCED OPERATION	13
Menu Operation	13
Program	13
Picture	15
Channel Search	16
Time	16
Options	17
System	17
USB	19
Timeshift and REC	20
APPENDIX	22
Maintenance	22
Terminology	22
Specifications	23
Troubleshooting	24

## Safety Instructions

Dear customer,

Thank you for purchasing this DVB Terrestrial Receiver. Please read this manual carefully before operating your product and pay close attention to the precautions which are mentioned below.

- This product only can be operated where the mains supply is ~176-246V, 50Hz.
- To avoid fire and electric shock, do not expose this equipment to rain or moisture.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquid, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- To reduce the chance of fire, electric shock, or annoying interference, use only the recommended accessories.
- The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Keep not less than 5cm distances around the apparatus for sufficient ventilation.
- Keep the ventilation should not be impeded by covering the openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like;
- The label was silk-printed on the exterior of the bottom of the apparatus.
- Correct Disposal of this product:
  - To reduce the chance of fire, electric shock, do not open the cover when it works.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

**This product has been manufactured to conform to the International Safety Standards. Please peruse the following safety precautions before use it.**

## OVERLOADING

Do not overload a wall outlet, extension cord or adapter as this may result in fire or electric shock.

## CLEANING

Disconnect the product from the wall outlet before cleaning. Do not use any aerosol products to clean the product. Dust the outer surface with a cloth lightly dampened with water (no solvents).

## CONNECTING TO ANTENNA

Disconnect the product from mains before connecting or disconnecting to antenna. Otherwise, it may damage the product and antenna.

## CONNECTING TO TV SET

Unplug the power cord when connecting or disconnecting to TV Set. Otherwise, it may damage the product and antenna.

## EARTHING

The antenna cable must be earthed to the antenna system and the Earthing System must comply with the local Electric Safety Standards.

## LOCATION

The DVB-T is designed for indoor use only. Do not install the product where it may expose to bright light or direct sunlight.

## Precautions

Peruse the following precautions before using.

- Power Cord Protection
- Please complaint the following regulations to avoid malfunction, fire and electric shock or other damage to human body.
- Make sure to connect and disconnect the power cord with holding the plug.
- Do not connect or disconnect the AC power with wet hands.
- Separate the AC power cord from heating appliances as distance as

### **Do not insert fingers or other objects into the product**

- It may damage the product or even hurt human body by touching any internal parts of the product because of high voltage.
- Do not dismantle the product.
- Do not stack any object on the product.

### **Keep water and magnetic things away**

- Contact with liquid may cause serious damage, please keep the product away from it.
- Keep product far away from magnetic things, such as speaker and so on.

possible.

- Do not stack any heavy objects on the AC power cord.
- Do not repair or reconstruct the AC power cord without authorization.
- Clean the plug regularly.
- Cut off the power and disconnect the AC cord immediately if the product has been dropped or damaged.
- Cut off the power and disconnect the AC cord immediately if you find the product is smoking, burning or noisy.

#### **Location**

- Do not install the product in following locations,
- Where it may expose to direct sunlight or heat resources such as heat register and stove.
- Ambient temperature over 35°C or ambient atmospheric moisture over 90%.
- Dusty place.
- Where it may influence by magnetic field or static electricity.
- Where it may subject to physical shock, vibration or dropping.

#### **Non-use Periods**

- Switch the product to standby status or turn off the power when the product will not be used. Unplug the power cord from the AC outlet when the product will be idle for a long period of time.

#### **Position**

- Place the product on a horizontal surface. Do not stack heavy things on it.
- Do not place the product beneath the magnifier or other devices that emit heat.

#### **Signal Interference**

- Under the condition of TV signal receive situation, TV Set may get signal interference when you are watching a TV program with the DVB-T on. This is not means that the product or the TV Set is malfunction. Please turn off the DVB-T while watching the TV.

#### **Features**

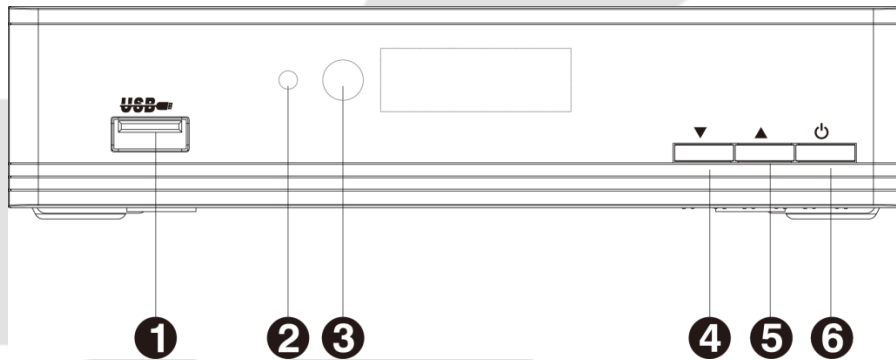
- **Fully MPEG-4 / DVB-T compliant**
- **Intelligentized Operation Menu (OSD)**
- **Electronic Program Guide (EPG)**
- **Multi-language Support**
- **User-friendly Graphical Interface**
- **Auto scan/ Manual Scan**
- **Digital Coaxial Output**
- **Power Memory**
- **USB PVR**
- **Support USB Upgrade**

## Accessories

After unpacking, please find out the following accessories:

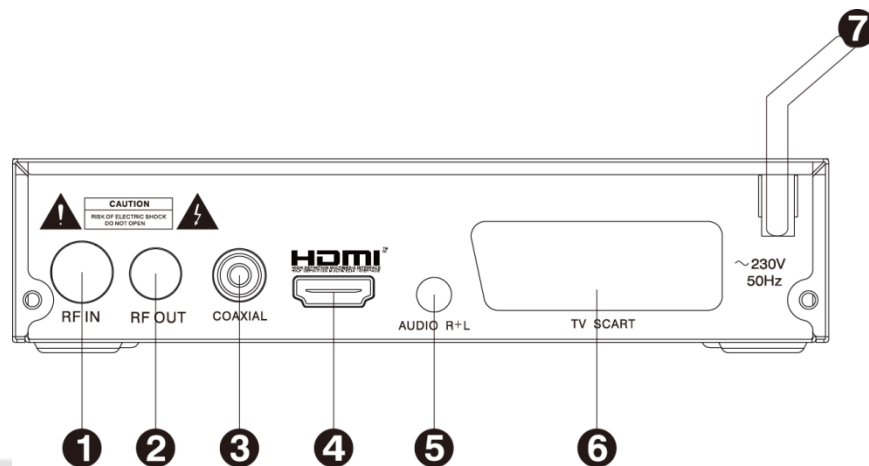
- Remote control     one piece
- User Manual     one piece

## Front Panels



1. USB PORT
2. Power/Standby Indicator
3. IR Receiver Window
4. CH - Button
5. CH + Button
6. Power/Standby Button

## Rear Panels



1. RF IN
2. RF OUT
3. Digital Coaxial Out
4. HDMI Socket
5. Sound Track – Left & Right Socket
6. TV SCART Socket
7. AC IN

### NOTES

1. In order to avoid electric leakage and shock caused by scratched power cord, please unplug the power cord from the wall outlet and keep it orderly if the product is not going to be used for a long period time.
2. This product must be used with the original power adapter. Please hand it over to a qualified service agent if the original power adapter is broken.



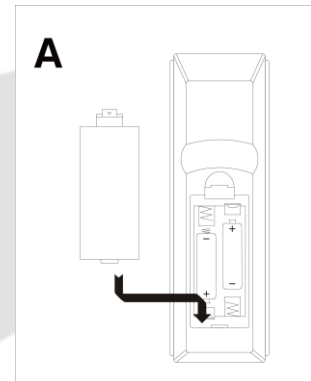
## About Remote Control

Remote control		Name	Descriptions
	1	STANDBY	Switch your device on from standby mode.
	2	Numeric Buttons	Select channel or programming parameters.
	3	MENU	Enter in main menu.
	4	TV/R	Switch between TV and Radio programs.
	5	Navigation Buttons	Move cursor.
	6	SUB-T	Subtitle setup.
	7	TEXT	Show teletext information of current channel.
	8	AUDIO	Audio channels setup.
	9	PREW	Back to previous.
	10	F.RWD	Fast backward.
	11	USB	Enter in USB setup interface.
	12	REC	Switch to PVR mode.
	13	STOP	Stop playing.
	14	PLAY/PAUSE	Start watching. Make a pause.
	15	F.FWD	Fast forward.
	16	NEXT	Skip to next.
	17	EPG	Display the Electronic Program Guide.
	18	FAVOR	Switch to favorite channel
	19	INFO	Display information bar of current service.
	20	OK	Display channel list on screen. Confirm selection.
	21	EXIT	Exit from current menu.
	22	LAST	Back to previous channel.
	23	MUTE	Enable or disable the audio.

## Start

### Battery installation

Install the batteries and make sure the positive (+) and negative (-) polarities matches as shown in Figure A.



### Service life of batteries

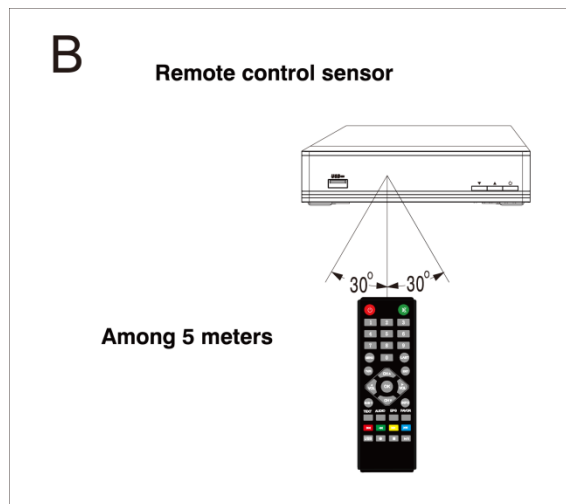
- The batteries normally last for about one year despite that it depends on how often and in what way the remote control is operated.
- Replace the batteries if the remote control fails to work even when it is operated near the DVB-T receiver.
- Use 2 pieces of 7 (AAA or UM-4) batteries.

### Notes

- Do not use rechargeable (Ni-Cd) batteries.
- Do not attempt to recharge, short circuit, disassemble, heat the batteries or dispose of in fire.
- Do not drop or step on the remote control unit or subject it to shocks. Otherwise the parts of the remote control unit may get damaged and lead malfunction.
- Do not use the new and old batteries together.
- Please remove the batteries if the remote control is not going to be used for a long period of time. Otherwise, it may cause electrolyte leakage and lead malfunction, even fire accidents. Carefully wipe the electrolyte out of the remote control compartment and replace with new batteries. If any electrolyte happens to touch your skin, wash it off thoroughly with clean water immediately.

### Operation range of remote control

- Point the remote control to the IR receiver window. The remote control shall be effective within a distance of about 5 meters and an angle of about 60 degrees as shown in Figure B.
- The effective range may vary slightly with the brightness of the room.
- Do not shine bright light to the remote control sensor.
- The remote control unit may not work if there are obstacles between the remote control and the sensor.
- Do not recommend this remote control using for other products.



## Basic Connections

### Preparation

Switch off this product and other equipments before connecting

Read the User Manual carefully before connecting other equipments

Plug the Audio and Video cable correctly

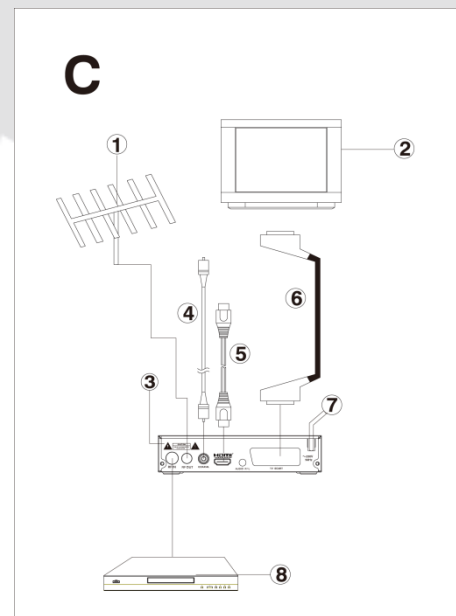
When connecting this product with TV set, only one kind of video output format will be accepted. Please choose a corresponding video output mode for the product, otherwise the image will be distorted.

### NOTE

Users can choose any proper video output formats according to the TV socket and personal requirements.

## Connecting TV-set (Figure C)

1. Antenna (Not included)
2. TV Set (Not included)
3. DVB-T Receiver
4. Digital Coaxial cable for connecting TV set and DVB-T receiver (Not included)
5. HDMI cable for connecting TV set and DVB-T receiver (Not included)
6. TV SCART cable for connecting TV set and DVB-T receiver (Not included)
7. AC IN
8. Another DVB-T Receiver (Not included)



## Connecting Amplifier or Decoder (Figure D)

1. Antenna (Not included)
2. DVB-T Receiver
3. Amplifier or Decoder (Not Included)

### Fast Installation

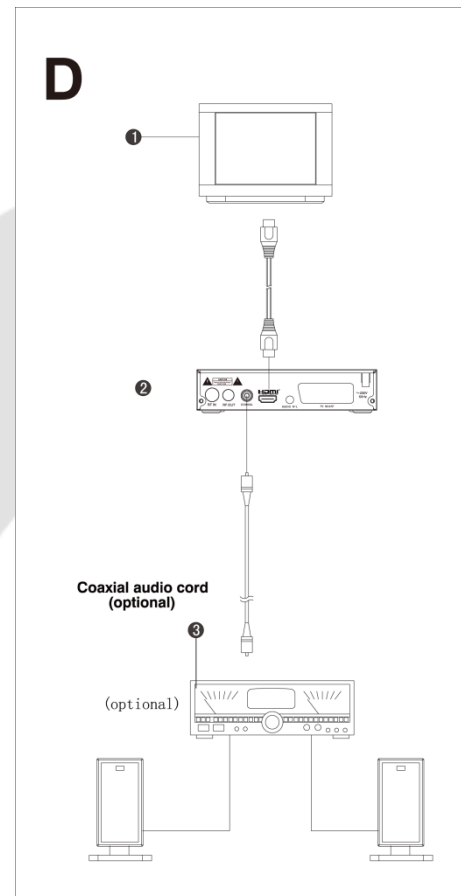
Connect this unit and other apparatus according to Chapter "BASIC CONNECTIONS". Plug the power cord and wait "Installation Guide" window appears:

1. Use [CH▲/▼] button to select item and [VOL◀/▶] button to enter in its setup interface.
2. The default OSD Language is "English", country is "England".
3. Move cursor to "Channel Search" and press [OK] button to start auto search.
4. Press [EXIT] button to back to channel list after auto search has been done. Press [OK] button to display channel list, use [CH▲/▼] button to select channel and press [OK] button to enjoy watching.

If the "Installation Guide" does not appear:

5. Press [MENU] button, move cursor to "Tools" and press [OK] button to enter in its interface to load factory default. Default password is "000000". (This step must be done at first use or after upgrade.)
6. Press [OK] button to start load factory default.
7. After the factory default has been done, wait "Installation Guide" window and please operate according to step 1, 2, 3 and 4.

Read Advanced Operation for more details.



### Menu Operation

#### Main Menu

Press [MENU] button to browse the Main Menu including 7 sub-menus which are listed below:

- Program
- Picture
- Channel Search
- Time
- Option
- System
- USB

Press [CH▲/▼] buttons to select menu item, press [OK] button to browse its submenu. Press [EXIT] button to return to the previous menu.

#### Notes:

1. The four navigation buttons ([▲/▼/◀/▶]), [OK] and [EXIT] buttons have same functions in all level menus.
2. Some buttons have different functions in different menus. Please find out according to screen.
3. Programmable buttons (which with color) functionality depends on the menu that is active at press moment. Please find out according to the screen.

### 1. Program

Move cursor to “Program” and press [OK] button to enter in its submenu. There are 4 options which are listed below.

- Program Edit
- EPG
- SORT
- LCN

#### 1.1 Program Edit

Move cursor to “Program Edit” and press [OK] button, input password “000000” to enter in “Program Edit” submenu.

- Rename

Press [LAST] button to enter in “Rename” interface, use [VOL ◀/▶], [CH▲/▼] buttons to choose letters in dialog box which will be showed on screen. Press [OK] button to confirm imputation.

- Lock

Press [YELLOW] button to enter in “Lock” interface. Use [CH▲/▼] buttons to select channel and press [OK] button to lock, press [OK] button again to cancel lock. Press [EXIT] button to quit and save according to screen.

- Move

Press [RED] button to enter in “Move” interface. Use [CH▲/▼] buttons to move channel and press [OK] button to confirm movement. Press [OK] button again to cancel movement. Press [EXIT] button to quit and save according to screen.

- FAV

Press [FAV] button to enter in “Favorite” interface. Use [CH▲/▼] buttons to select channel and press [OK] button to set up the chosen channel as favorite channel. There are 5 options: Disable\Movie\News\Sport\Music. Choose “Disable” to cancel.

- Delete

Press [BLUE] button to enter into “Delete” interface. Use [VOL ◀/▶] buttons to choose channel to be deleted. Delete channel according to screen. Press [EXIT] button to cancel.

- Skip

Press [GREEN] button to set the chosen TV program to be skipped when consecutive switching of programs.

## 1.2 EPG

Move to the submenu of “EPG” and press [OK] button to open the window of program guide. If some programs are available at the moment, all the relevant information will appear on the window. Under the window are the navigation guides for further operation.

OK: Book. Press [OK] button to book a program.

INFO: Book List. Press [INFO] button to set up a book list.

YELLOW: Page Down. Press [YELLOW] button to turn down the pages to check EPG information when there are couples of pages.

BLUE: Page Up. Press [BLUE] button to turn up the pages to check EPG information when there are couple of pages.

### 1.3 SORT

Select this submenu to sort the programs in the following ways: By LCN/By ON ID/By Service Name/By Service ID.

### 1.4 LCN

Choose this submenu to enable or disable the LCN mode.

The system will sort the channels in an order preset in the signal stream in on mode.

Otherwise, the system will sort the channels in a routine order.

The default status is "OFF".

## 2. Picture

Move cursor to "Picture" and press [OK] button to enter in its submenu. There are 4 submenus which are listed below.

- Aspect Ratio
- Resolution
- TV Format
- Video Output

### 2.1 Aspect Ratio

- Auto
- 4:3 Full
- 4:3 Pan & Scan
- 4:3 Letter Box
- 16:9 Wide Screen

### 2.2 Resolution

- PAL (1080P/1080i/720P/576P/576i)
- NTSC (1080P/1080i/720P/480P/480i)

### 2.3 TV Format

- PAL
- NTSC

### 2.4 Video Output

- CVBS
- YPbPr

### 3. Channel Search

Move cursor to “Channel Search” and press [OK] button to enter in its submenu. There are 4 submenus which are listed below.

- Auto Search
- Manual Search
- Country
- Antenna Power

#### 3.1 Auto Search

Use [CH▲/▼] buttons to select “Auto Search” and press [OK] button to start auto search.

#### 3.2 Manual Search

Use [CH▲/▼] buttons to select “Manual Search” and press [OK] button to enter in “manual search” interface. Press [VOL◀/▶] buttons to set up “Channel No.”, “Frequency” and “Bandwidth”. Press [OK] button to start search.

#### 3.3 Country

Select this submenu with [CH▲/▼] buttons, and use [VOL◀/▶] buttons to shift the options: Czech, Italy, Sweden, Poland, Austria, Croatia, Greece, Rumania, Finland, Bulgaria, Russia, Australia, Iran, Spain, Portugal, France, Netherlands, Serbia, Germany, Belgium, Hungary, Denmark, Slovenia, Luxembourg, Norway.  
The default country is England.

#### 3.4 Antenna Power

- On
- Off

The default status is OFF.

### 4. Time

Move cursor to “Time” and press [OK] button to enter in its submenu. There are 4 submenus which are listed below.

- Time Offset
- Country Region
- Time Zone
- Power Down After

#### 4.1 Time Offset

- Auto
- Manual



## 4.2 Country Region

It is activated when Time Offset is in Auto mode. The default country is England.

## 4.3 Time Zone

It is activated when Time Offset is in Manual mode. The default time zone is GMT+01:00, use [VOL ◀/▶] buttons to setup.

## 4.4 Power Down After

- OFF
- 1~12 Hours

Set up time to turn down device automatically.

## 5. Options

Move cursor to “Option” and press [OK] button to enter in its submenu. There are 4 submenus which are listed below.

- OSD Language
- Subtitle Language
- Audio Language
- Digital Audio

### 5.1 OSD Language

- English/ Persian

The default OSD language is Persian.

### 5.2 Subtitle Language

- OFF/English/ Persian

### 5.3 Audio Language

- English/Persian

### 5.4 Digital Audio

- OFF/RAW/PCM

## 6. System

Move cursor to “System” and press [OK] button to enter in its submenu. There are 5 submenus which are listed below.

- Parental Guidance
- Set Password
- Restore Factory Default
- Information
- Software Update

### 6.1 Parental Guidance

Input password “000000” to enter in its interface.

- Age: 4-18 years old, totally 16 levels for options.

The default password is “000000”.

### 6.2 Set Password

Choose “Set Password” and press [OK] button to set new password.

### 6.3 Restore Factory Default

Choose “Restore Factory Default” and press [OK] button to load factory default. Press [EXIT] button to quit. Please operate according to screen.

### 6.4 Information

Move cursor to “Information” and press [OK] button to browse information of the device.

- Model
- SW Version
- HW Version

### 6.5 Software Update

Move cursor to “Software Update” and press [OK] button to enter in its interface.

- USB Upgrade

#### Tips

- Connect USB device and load document named “bin. AP”.
- Press [MENU] button and enter in “USB” setup interface.
- Choose “USB Software Update”, the update document will be found in “Upgrade list” automatically.
- Choose “START” to load the update document. “Load data” window will display the process.
- Press “EXIT” button to quit.

## 7. USB

Move cursor to “USB” and press [OK] button to enter in its submenu. There are 4 submenus which are listed below.

- Multimedia
- Photo Configure
- Movie Configure
- PVR Configure

### 7.1 Multimedia

Move cursor to “Multimedia” and press [OK] button to enter in its setup interface. Press [EXIT] button to quit.

- Music

Use [CH▲/▼] buttons to select song and press [OK] button to play. Use [VOL◀/▶] buttons to adjust the volume level.

- Photo

Use [CH▲/▼] buttons to select photo and press [OK] button to browse. Press [EXIT] button to quit.

- Movie

Use [CH▲/▼] buttons to select movie and press [OK] button to play. Press [EXIT] button to quit.

- PVR

Use [CH▲/▼] buttons to select recorded video and [OK] button to play. Use [VOL◀/▶] buttons to adjust the volume level.

### 7.2 Photo Configure

Move cursor to “Photo Configure” and press [OK] button to enter in its setup interface. Press [EXIT] button to quit.

- Slide Time
- 1-8 Seconds
- Slide Mode
- Random/0-59
- Aspect Ratio
- Keep/Discard

### 7.3 Movie Configure

Move cursor to “Movie Configure” and press [OK] button to enter in its setup interface. Press [EXIT] button to quit.

- Subtitle Specific
- Normal/Big/Small
- Subtitle BG
- Transparent/Grey/Yellow Green/White
- Subtitle Font Color
- White/Black/Red/Blue/Green

#### 7.4 PVR Configure

Move cursor to “PVR Configure” and press [OK] button to enter in its setup interface. Press [EXIT] button to quit.

- Record Device
- Disk
- Format
- Format/File System

#### Timeshift

Connect USB drive with the device, press [PAUSE] button to start record the program while watching.

- Tips for record real-time channel program.
- Connect USB device with receiver.
- Press [PAUSE] button to stop the TV program and the receiver will start recording as much as the USB device capacity is. Press [PLAY] button to continue watch the program from the stopped place.
- Use [F.REW] and [F.FWD] buttons to forward or backward of recorded program. There are 5 options, x2, x4, x8, x16 and x32.
- The recorded program will be erased automatically once channel has been shifted.

#### REC

Connect USB drive with the device, press [REC] button to start record while watching.

- Tips for record video
- Connect USB device with receiver.
- Press [REC] button to start recording program.
- Press [STOP] button to stop record.
- The receiver will start recording as much as the USB device capacity is.
- Recorded video will be stored in the disk.

## Difference between “Timeshift” mode and “REC” mode

- Timeshift mode is only used to record real-time channel program.
- In Timeshift mode, the program will be stopped while watching. In REC mode, you can watch and record at the same time.
- Record in Timeshift mode will be erased once channel has been shifted. Record in REC mode will be stored in USB drive.

## Appendix

### Maintenance

- Unplug the power cord before maintenance.
- Keep the product surface clean. Please use a piece of soft cloth to clean the outer if it's dirty.
- Do not use any chemical products like Alcohol or dilution to clean the product.
- Refer all servicing to a qualified service agent.

### Terminology

Name	Descriptions
DVB	The abbreviation of Digital Video Broadcasting.
DVB-T	One type of DVB modes (T=Terrestrial).
MPEG	The abbreviation of Motion Picture Experts Group.
MPEG-2	The MPEG-2 standards are mainly used in digital TV signals.
Subtitles	The words appear at the bottom of the screen. They are usually recorded on DVD discs and have 32 languages at most.
FEC	FEC stands for Forward Error Correction, used to correct signal transmission errors between antennas and the receiver.
PID	The PID code (Packed Identification) is the identification number of audio and video signals in the digital data flow/stream of DVB MPEG-2 signals. It is used to transmit audio and video signals to a specific address.

## Specifications

Items		Features
<b>High Frequency Tuner</b>	Input Frequency Range	174~230, 470 ~ 862MHz (VHF&UHF)
	Bandwidth	6, 7 or 8 MHz
	Input Signal Level	-75~-20dBm
	RF Input Connector	IEC169-2, Female
	Input impedance	75Ω
<b>Demodulation Mode</b>	Waveform	COFDM (Code Orthogonal Frequency Division Multiplexing)
	Demodulation	QPSK, QAM16, QAM64
	Transmission Mode	2K, 8K
	Guard interval	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
	Code rate	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
<b>Video, Audio Decoding</b>	Video decoding	ISO/IEC13818-2 MPEG2 (MP@ML) / MPEG-4 AVS /H.264 Compatible
	Video resolution	PAL 720×576/ NTSC 720X480, 1080i
	Video input code rate	15Mbit/s Max.
	Teletext	Support DVB-ETS300472
	Audio decoding	ISO 11172-3
	Audio Track	Stereo, Monophony (L, R)
	Audio Sample rate	32, 44.1, 48KHz
<b>USB</b>	USB Port	USB2.0
	Format	MP3/JPEG/BMP
	System	FAT32, NTFS
<b>Power</b>	Input Power	230V,50Hz
	Rated Power Consumption	≤ 8W
	Power Consumption	≤ 10 W Max
<b>Work Environment</b>	Temperature	0~+40°C
	Humidity	≤95%
<b>Dimensions</b>	Weight	≤1.0 Kg
	Size	155(W)*98(D)*38(H) mm

### Notes

- The data for weight and size are approximations only.
- Specifications are subject to change (by manufacturer) without notice.

## Troubleshooting

Look through the following table about the possible troubles and you may find answers before request service. It may help you to resolve the problems with some easy operations according to this table. If something goes wrong with the receiver and can't back to normal, please cut off the power for few minutes and restart the product. If the problem remains and proves to be beyond your capability, you had better hand it over to a qualified service agent.

The integrated circuits are easily breakdown by static. Make sure the antistatic protection has been well taken before maintenance.

Troubles	Possible Cause	Suggested Solutions
No power	The power cord has not been well connected	Plug the power cord into the outlet tightly and turn on the power; if still no power, turn off the power again, and wait for 5-10 minutes, then restart again.
Can't scan programs	The antenna is not adjusted well	Adjust the antenna or use an outdoor antenna
	Antenna incorrectly	Use an antenna with 75 $\Omega$ impedance input
	Parameter input incorrectly	Input Frequency, Bandwidth parameter correctly
No picture	Output cord is connected incorrectly	Connect the output cord correctly. If the problem is still exist, the output cord may damage.
	The video output mode of the unit is different from the mode of monitor	Reset the mode
No Color	The video output system of the unit is different from the mode of monitor	Reset the color system
Image distortion at channel shift	normal	
The remote control fails to work	Batteries incorrectly installed	Install the battery correctly
	Batteries exhausted	Replace the battery
	Beyond the effective operation range	Operate within an effective range
	The remote sensor is pointed to by bright light.	Place the unit elsewhere for a change
Audio track and subtitle language are not the chosen items	Has not chosen the right sound track	Press the Audio button to shift the track
No sound	The unit is in a mute status	Cancel the mute
	Volume is too low	Augment the volume
	Cable is connected incorrectly	Connect the cable correctly



No sound by chance	There might be a short circuit	Correct the output cable connection, and turn on again.
	In mute status	Cancel the mute
	In standby mode	Turn on the unit
Poor picture quality	Too much interferential signals	Adjust the position of antenna.
No response	May interfered by static	Plug the power cord again
Flash Drive can't be read	The USB cable connected incorrectly	Connect the cable correctly.
	The flash drive's current is too heavy, the product wouldn't afford it.	Provide external power source.
	The flash drive runs self-protection program because of external device short circuit.	Change the short circuit device and restart the product.



# DVB-T 100

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

ODWIEDŹ NASZĄ STRONĘ  
**[WWW.GOCLEVER.COM](http://WWW.GOCLEVER.COM)**  
ABY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INNYMI PRODUKTAMI TAB, NAVIO, DVR, DVB-T

Przed skorzystaniem z urządzenia zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi  
oraz zachowaj ją na przyszłość

## Spis Treści

ZASADY ZACHOWANIA BEZPIECZEŃSTWA	28
OSTRZEŻENIA	29
FUNKCJE	30
AKCESORIA	31
PRZEDNI PANEL	31
TYLNY PANEL	32
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA	33
ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA	34
Instalacja Baterii	34
Żywotność Baterii	34
Zasięg Działania Pilota Zdalnego Sterowania	34
Podstawowe Połączenia	35
Podłączanie zestawu TV	35
Szybka Instalacja	36
ZAAWANSOWANA OBSŁUGA	37
Obsługa Menu	37
Program	37
Obraz	39
Wyszukiwanie Kanałów	40
Czas	40
Opcje	41
System	41
USB	43
Funkcja Timeshift oraz Nagrywanie	44
DODATKI	46
Konserwacja urządzenia	46
Terminologia	46
Specyfikacja	47
Rozwiązywanie problemów	48

## Zasady zachowania bezpieczeństwa

Drogi Kliencie,

dziękujemy za zakup naziemnego odbiornika DVB. Przed użyciem urządzenia, prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi oraz z ostrzeżeniami wymienionymi poniżej.

- Urządzenie może zostać podłączone do następującego źródła zasilania: ~176-246V, 50Hz.
- Chroń urządzenie przed wilgocią, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia lub porażenia prądem.
- Nie umieszczaj na urządzeniu pojemników wypełnionych cieczą (szklanek, wazonów itp.).
- Aby uniknąć uszkodzeń urządzenia lub zakłóceń jego pracy, używaj tylko i wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
- Wtyczka zasilania powinna być łatwo dostępna, ponieważ pełni funkcję głównego wyłącznika urządzenia.
- Otwory wentylacyjne w urządzeniu powinny być oddalone o co najmniej 5cm od przeszkód.
- Otwory wentylacyjne nie mogą zostać zakryte przez np. gazetę lub serwetę.
- Nie stawiaj przy urządzeniu źródeł otwartego ognia (np. świeczek).
- Baterie nie mogą zostać wystawiane na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła.
- Etykieta na spodzie urządzenia została wydrukowana na jedwabiu.
- Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, nie otwieraj obudowy urządzenia podczas jego pracy.
- Właściwe składowanie produktu



Symbol oznaczający zakaz składowania urządzenia z innymi odpadami na terenie UE. Aby zniwelować ryzyko zagrożenia zdrowia ludzi oraz środowiska, należy oddać urządzenie do odpowiednich punktów recyklingu. Możesz zgłosić się do producenta lub sprzedawcy w celu zwrotu urządzenia, które przeznaczone zostanie na recykling.

**This product has been manufactured to conform to the International Safety Standards. Please peruse the following safety precautions before use it.**

## **PRZEŁADOWANIE**

Przeładowanie gniazda elektrycznego za pomocą przedłużaczy grozi powstaniem pożaru lub porażeniem prądem.

## **CZYSZCZENIE**

Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia, odłącz jego zasilanie z gniazda elektrycznego. Nie używaj produktów czyszczących w aerozolu. Urządzenie powinno być czyszczone za pomocą lekko zwilżonej szmatki.

## **PODŁĄCZANIE DO ANTENY**

Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia od anteny, wyłącz jego zasilanie. W przeciwnym razie urządzenie lub antena mogą ulec uszkodzeniu.

## **PODŁĄCZANIE DO ZESTAWU TV**

Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia od zestawu TV, wyłącz jego zasilanie. W przeciwnym razie urządzenie lub antena mogą ulec uszkodzeniu.

## **UZIEMIENIE**

Kabel od anteny powinien być uziemiony, a instalacja uziemiająca powinna spełniać standardy bezpieczeństwa związane z uziemianiem.

## **UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA**

Urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnątrz budynków. Nie umieszczaj urządzenia w miejscach mocno naświetlanych przez promienie słoneczne.

## **Ostrzeżenia**

Przed użyciem urządzenia, przeczytaj poniższe ostrzeżenia:

- Ochrona Gniazda Zasilania
- Proszę stosować się do poniższych zaleceń, aby zapobiec wzniesieniu pożaru, porażeniu prądem lub innym uszkodzeniom sprzętu lub ciała.
- Podczas odłączania wtyczki z gniazda zasilania, pociągaj za wtyczkę. Nie ciągnij kabla.
- Nie odłączaj/podłączaj zasilania mokrymi rękoma.
- Chroń wtyczkę zasilania przed źródłami

### **Nie umieszczaj palców ani żadnych przedmiotów w urządzeniu**

- Takie działanie może uszkodzić produkt lub spowodować okaleczenie ciała.
- Nie demontuj urządzenia.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.

### **Chroń urządzenie przed wodą i polem magnetycznym**

- Kontakt urządzenia z cieczą może poważnie je uszkodzić
- Nie umieszczaj sprzętów mogących wytwarzać pole magnetyczne (np.

ciepła.

- Nie obciążaj wtyczki zasilania żadnymi ciężkimi przedmiotami.
- Nie podejmuj się naprawy lub przebudowy wtyczki zasilania.
- Regularnie czyść wtyczkę zasilania.
- Odłącz wtyczkę zasilania, jeżeli urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzone.
- Odłącz wtyczkę zasilania, jeżeli z urządzenia wydobywa się dym, ogień lub hałas.

#### **Umiejscowienie urządzenia**

- Nie umieszczaj urządzenia w następujących miejscach:
- Blisko źródeł ciepła takich jak piec lub grzejnik lub w miejscu, na które bezpośrednio działają promienie słoneczne.
- Temperatura przekracza 35°C lub wilgotność powietrza wynosi więcej niż 90%.
- Zakurzonych miejscach.
- Gdzie działa pole magnetyczne lub elektryczność statyczna
- Na powierzchniach narażonych na wibracje.

#### **Podczas nieużywania urządzenia**

- Wyłącz urządzenie lub odłącz jego zasilanie. Odłącz wtyczkę zasilania, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi okres czasu.

głośników) w pobliżu urządzenia

#### **Pozycja urządzenia**

- Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia pod szkłem, lub innym materiałem mogącym skupiać promienie słoneczne.

#### **Zakłócenia sygnału**

- Podczas oglądania telewizji, urządzenie może generować zakłócenia. Proszę wyłączyć urządzenie, gdy nie jest ono używane.

#### **Funkcje**

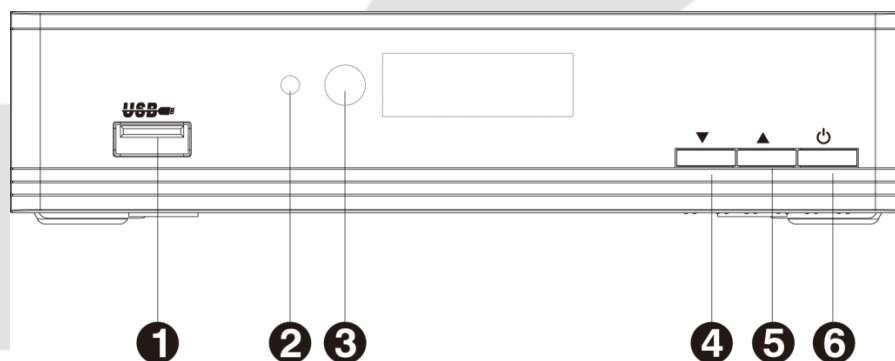
- **Pełna kompatybilność z MPEG-4 / DVB-T**
- **Menu wyświetlane na ekranie (OSD)**
- **Elektroniczny Przewodnik po Programach (EPG)**
- **Obsługa wielu języków**
- **Przyjazny Interfejs**
- **Automatyczne lub ręczne skanowanie**
- **Cyfrowe Wyjście Koncentryczne**
- **Pamięć Zasilania**
- **USB PVR**
- **Obsługa Aktualizacji USB**

## Akcesoria

Po otwarciu opakowania, proszę sprawdzić następujące elementy zestawu:

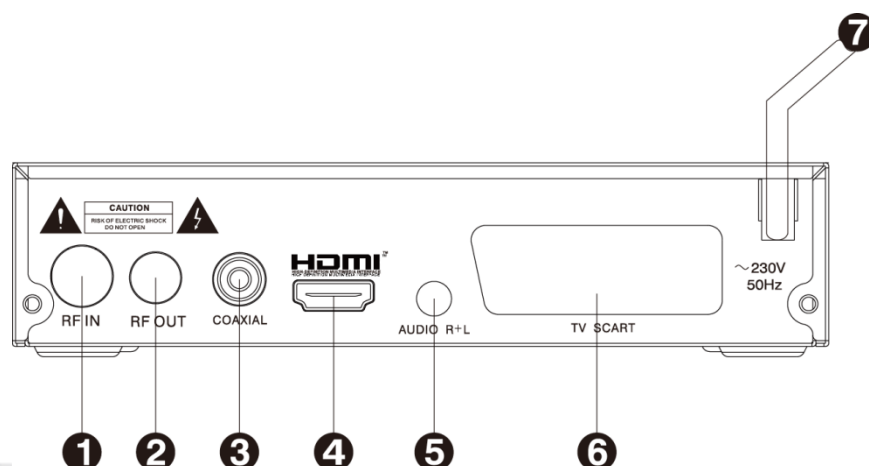
- Pilot Zdalnego Sterowania [1 szt.]
- Instrukcja Obsługi [1 szt.]

## Przedni Panel



1. Port USB
2. Dioda zasilania
3. Odbiornik fal podczerwonych
4. Przycisk zmiany kanału +
5. Przycisk zmiany kanału -
6. Przycisk zasilania

## Tyłny Panel



1. Wejście antenowe
2. Wyjście antenowe
3. Cyfrowe Wyjście Koncentryczne
4. Gniazdo HDMI
5. Gniazdo Audio – Lewy + Prawy kanał
6. Gniazdo TV SCART (*EURO*)
7. Wejście zasilania

### UWAGI

1. Aby uniknąć porażenia prądem, odłącz urządzenie od gniazda zasilania, jeżeli sprzęt nie będzie używany przez długi okres czasu.
2. Urządzenie posiada oryginalną wtyczkę zasilania, która nie powinna zostać wymieniana przez użytkownika. W razie uszkodzenia wtyczki, proszę zgłosić się do sprzedawcy.



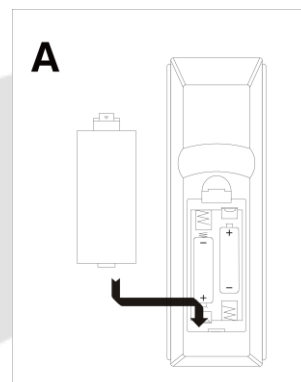
## Pilot Zdalnego Sterowania

Pilot Zdalnego Sterowania		Nazwa	Opis
1		WYŁĄCZ	Włącz/wyłącz urządzenie
2		Klawisze numeryczne	Wybierz kanał lub parametry programu.
3		MENU	Przejdź do menu
4		TV/R	Przełącz pomiędzy TV a Radio.
5		Przyciski Nawigacji	Przesuń kursor.
6		SUB-T	Ustawienia napisów dialogowych
7		TEXT	Wyświetl informacje o danym kanale
8		AUDIO	Ustawienia kanałów audio
9		PREV	Wróć do poprzedniego.
10		F.RWD	Przewiń w przód.
11		USB	Ustawienia interfejsu USB
12		REC	Przełącz na tryb nagrywania programów.
13		STOP	Zatrzymaj odtwarzanie.
14		PLAY/PAUSE	Wznów odtwarzanie.
15		F.FWD	Szybkie przewijanie w przód
16		NEXT	Przejdź do następnego.
17		EPG	Wyświetl Elektroniczny Przewodnik po Programach
18		FAVOR	Przełącz na ulubiony kanał
19		INFO	Wyświetl pasek informacji
20		OK	Wyświetl listę kanałów. Zatwierdź.
21		EXIT	Wyjdź z danego menu.
22		LAST	Powrót do poprzedniego.
23		MUTE	Włącz/wyłącz dźwięk.

## Rozpoczęcie Użytkowania

### Instalacja baterii

Umieść baterie w pilocie zdalnego sterowania jak pokazano na rysunku A, pamiętając o poprawnym ułożeniu biegunów [+] i [-].



### Żywotność baterii

- Energia baterii wystarcza na około rok użytkowania pilota, jednak czas ten może ulec zmianie w zależności od częstotliwości używania urządzenia.
- Wymień baterie, jeżeli urządzenie reaguje tylko na bardzo bliskie odległości od odbiornika.
- Używaj dwóch baterii AAA lub UM-4.

### Uwagi

- Nie używaj baterii akumulatorowych (Ni-Cd).
- Nie próbuj ładować baterii, wrzucać ich do ognia lub rozbierać.
- Nie upuszczaj pilota, ani nie narażaj go na duże wibracje.
- Nie mieszaj starych baterii z nowymi.
- Wyjmij baterie z pilota, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować wyciek elektrolitu z baterii, a nawet pożar. W razie wycieku elektrolitu, zmyj ciecz z pilota i dokładnie umyj ręce.

### Zasięg działania Pilota Zdalnego Sterowania

- Wyceluj pilot w odbiornik fal podczerwonych umieszczony na przednim panelu urządzenia. Pilot działa na odległość do 5 metrów oraz pod kątem około 60 stopni.
- Efektywność pilota może ulec zmianie wraz ze zmianą oświetlenia pomieszczenia.
- Chronić odbiornik fal podczerwonych przed bardzo jasnym światłem.
- Pilot może nie działać, jeżeli pomiędzy odbiornikiem a pilotem znajduje się przeszkoda.
- Nie zaleca się używania pilota do obsługi innych urządzeń.



## Podstawowe połączenia

### Przygotowanie

Przed podłączeniem sprzętu, wyłącz wszystkie urządzenia.

Przed podłączeniem zestawu, przeczytaj instrukcję obsługi.

Pamiętaj o prawidłowym podłączeniu przewodów audio i wideo.

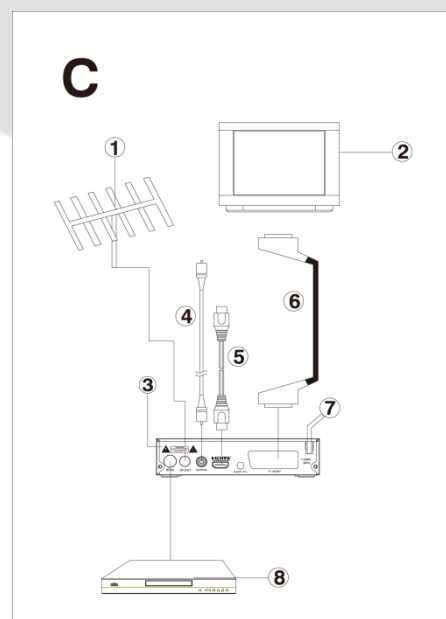
Podczas podłączania urządzenia do telewizora, zwróć uwagę na to, że tylko jeden rodzaj wyjścia przewodowego jest odpowiedni. Użycie wyjścia innego rodzaju może skutkować zniekształceniem obrazu.

### UWAGI

Użytkownik może wybrać odpowiednie wyjście wideo, dopasowane do telewizora oraz własnych potrzeb.

## Podłączanie zestawu TV (rys. C)

1. Antena (brak w zestawie)
2. Zestaw TV (brak w zestawie)
3. Odbiornik DVB-T
4. Cyfrowy kabel kompozytowy dla połączenia TV z DVB-T (brak w zestawie)
5. Kabel HDMI dla połączenia TV z DVB-T (brak w zestawie)
6. EURO złącze (SCART) dla połączenia TV z DVB-T (brak w zestawie)
7. Wejście zasilania
8. Inne urządzenie DVB-T (brak w zestawie)



## Podłączanie wzmacniacza do dekodera (rys. D)

1. Antena (brak w zestawie)
2. Zestaw TV (brak w zestawie)
3. Wzmacniacz lub dekodер (brak w zestawie)

### Szybka instalacja

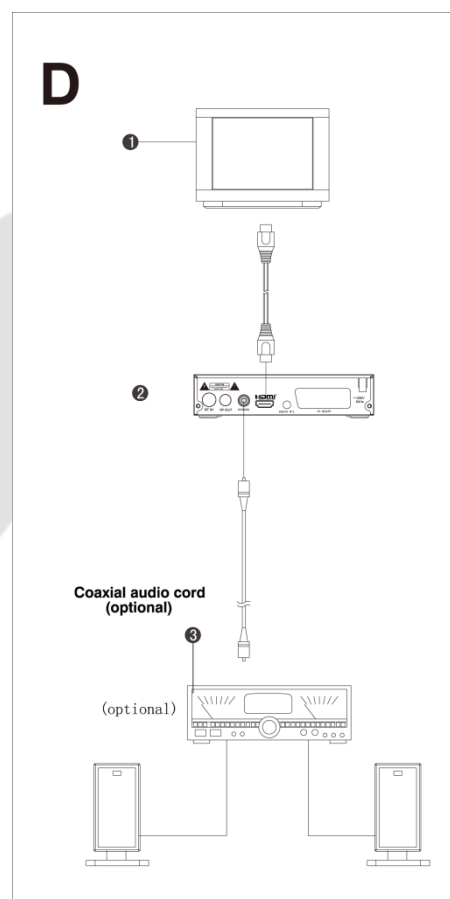
Podłącz jednostkę oraz inne elementy zgodnie z opisem w rozdziale "Podstawowe połączenia". Podłącz zasilanie i poczekaj na komunikat kreatora instalacji na ekranie:

1. Użyj klawisza [CH▲/▼] aby zaznaczyć pozycję kursora, oraz [VOL◀/▶] aby przejść do zaznaczonego interfejsu.
2. Domyślny język oprogramowania to angielski, a państwo to Anglia.
3. Przesuń kursor na "Wyszukiwanie Kanałów" i naciśnij przycisk [OK] aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie.
4. Naciśnij przycisk [EXIT] aby powrócić na listę kanałów, jeżeli automatyczne wyszukiwanie zakończyło się. Naciśnij przycisk [OK] aby wyświetlić listę kanałów, użyj klawisza [CH▲/▼] aby wybrać kanał, a następnie naciśnij przycisk [OK] aby oglądać wybrany program.

Jeżeli kreator instalacji nie pojawia się na ekranie:

5. Naciśnij przycisk [MENU], przesuń kursor na pozycję "Narzędzia" i naciśnij przycisk [OK] aby przejść do interfejsu i przywrócić ustawienia fabryczne. Domyślne hasło to "000000". (Takie działanie wykonuje się na początku użytkowania lub po aktualizacji oprogramowania.)
6. Naciśnij przycisk [OK] aby rozpocząć przywracanie ustawień fabrycznych.
7. Po przywróceniu ustawień fabrycznych, poczekaj na pojawienie się kreatora instalacji na ekranie, a następnie przejdź do kroków 1, 2, 3 i 4.

Więcej szczegółów znajdziesz w rozdziale „Zaawansowana obsługa”.



### Obsługa menu

#### Menu główne

Naciśnij przycisk [MENU] aby przeglądać menu główne zawierające 7 pozycji:

- Program
- Obraz
- Wyszukiwanie kanałów
- Czas
- Opcje
- System
- USB

Naciśnij przycisk [CH▲/▼] aby wybrać pozycję w menu, naciśnij przycisk [OK] aby zatwierdzić wybór. Naciśnij przycisk [EXIT] aby powrócić do poprzedniego menu.

#### Uwagi:

1. Cztery przyciski nawigacji ([▲/▼/◀/▶]), [OK] oraz [EXIT] odpowiadają za tę samą funkcję w każdym menu.
2. Niektóre przyciski zmieniają swoją funkcję w zależności od menu, w którym znajduje się użytkownik. Proszę zwrócić na to uwagę obserwując instrukcje na ekranie.
3. Przyciski programowalne (kolorowe) zmieniają swoją funkcję w zależności od menu, w którym znajduje się użytkownik. Proszę zwrócić na to uwagę obserwując instrukcje na ekranie.

### 1. Program

Przesuń kursor na pozycję "Program" i naciśnij przycisk [OK] aby zatwierdzić wybór. W wybranym menu znajdują się 4 opcje:

- Edycja Programu
- EPG
- Sortowanie
- LCN

#### 1.1 Edycja Programu

Przesuń kursor na pozycję "Edycja Programu" i naciśnij przycisk [OK]. Wprowadź hasło "000000" aby przejść do podmenu.

- Zmień nazwę

Naciśnij przycisk [LAST] aby przejść do interfejsu zmiany nazw. Użyj klawisza [VOL ◀/▶], [CH▲/▼] aby wybrać litery z okna dialogowego, które pojawią się na ekranie. Naciśnij przycisk [OK] aby potwierdzić wybór.

- Zabezpieczanie

Naciśnij przycisk [ŻÓŁTY] aby przejść do interfejsu zabezpieczania kanałów. Użyj klawisza [CH▲/▼] aby wybrać kanał. Naciśnij przycisk [OK] aby go zabezpieczyć, naciśnij ponownie przycisk [OK] aby anulować zabezpieczenie. Naciśnij przycisk [EXIT] aby wyjść i zapisać zmiany.

- Przemieszczanie

Naciśnij przycisk [CZERWONY] aby przejść do interfejsu przemieszczania kanałów. Użyj klawisza [CH▲/▼] aby przemieścić kanał. Naciśnij przycisk [OK] aby zatwierdzić nową pozycję. Naciśnij ponownie przycisk [OK] aby anulować. Naciśnij przycisk [EXIT] aby wyjść i zapisać zmiany.

- FAV

Naciśnij przycisk [FAV] aby przejść do interfejsu ulubionych. Użyj klawisza [CH▲/▼] aby wybrać kanał. Naciśnij przycisk [OK] aby ustalić wybrany kanał jako ulubiony. Istnieje 5 opcji: Wyłączony\Film\Wiadomości\Sport\Muzyka. Wybierz opcję “Wyłączony”, aby anulować przypisywanie kanału do ulubionych.

- Usuwanie

Naciśnij przycisk [NIEBIESKI] aby przejść do interfejsu usuwania. Użyj klawisza [VOL ◀/▶] aby wybrać kanał do usunięcia. Usuń kanał. Naciśnij przycisk [EXIT] aby anulować.

- Pomijanie

Naciśnij przycisk [ZIELONY] aby ustalić pomijanie wybranego programu podczas przełączania kanałów.

## 1.2 EPG

Wybierz podmenu “EPG” i naciśnij przycisk [OK] aby otworzyć okno przewodnika po programach telewizyjnych. Jeżeli programy są dostępne, będziesz mógł przeczytać dołączone do nich informacje. Pod oknem znajdują się instrukcje pozwalające na dalszą nawigację.

OK: Zakładka. Naciśnij przycisk [OK] aby dodać program do zakładek.

INFO: Lista zakładek. Naciśnij przycisk [INFO] aby wybrać listę zakładek.

ŻÓŁTY: Strona w dół. Naciśnij przycisk [ŻÓŁTY] aby przewinąć stronę w dół.

NIEBIESKI: Strona w górę. Naciśnij przycisk [NIEBIESKI] aby przewinąć stronę w górę.

### 1.3 Sortowanie

Wybierz to menu, aby posortować programy według: LCN lub ON ID lub nazwy usługi lub identyfikatora usługi

### 1.4 LCN

Wybierz to menu aby włączyć lub wyłączyć tryb LCN.

Tryb LCN pozwala na automatyczne sortowanie kanałów według numerów nadanych kanałom przez operatora. Wyłączenie trybu sprawi, że numeracja odbędzie się w sposób domyślny. Fabrycznie funkcja jest wyłączona.

## 2. Obraz

Przesuń kursor na pozycję "Obraz" i naciśnij przycisk [OK] aby przejść do interfejsu ustawień obrazu. Znajdują się tam 4 opcje:

- Proporcje obrazu
- Rozdzielczość
- Tryb TV
- Wyjście wideo

### 2.1 Proporcje obrazu

- Auto
- 4:3 Pełen
- 4:3 Pan & Scan
- 4:3 Koperta
- 16:9 Szerokokątny

### 2.2 Rozdzielczość

- PAL (1080P/1080i/720P/576P/576i)
- NTSC (1080P/1080i/720P/480P/480i)

### 2.3 Tryb TV

- PAL
- NTSC

### 2.4 Wyjście wideo

- CVBS
- YPbPr

### 3. Wyszukiwanie kanałów

Przesuń kursor na pozycję “Wyszukiwania kanałów” i naciśnij przycisk [OK] aby przejść do interfejsu wyszukiwania kanałów. Znajdują się tam 4 opcje:

- Automatyczne wyszukiwanie
- Ręczne wyszukiwanie
- Kraj
- Zasilanie antenowe

#### 3.1 Automatyczne wyszukiwanie

Użyj klawisza [CH▲/▼] aby wybrać automatyczne wyszukiwanie. Naciśnij przycisk [OK] aby rozpocząć proces wyszukiwania.

#### 3.2 Ręczne wyszukiwanie

Użyj klawisza [CH▲/▼] aby wybrać ręczne wyszukiwanie. Naciśnij przycisk [OK] aby przejść do interfejsu wyszukiwania. Naciśnij przycisk [VOL◀/▶] aby ustalić “Numer kanału”, “Częstotliwość” oraz ”Pasma”. Naciśnij przycisk [OK] aby rozpocząć proces wyszukiwania.

#### 3.3 Kraj

Użyj klawisza [CH▲/▼] aby wybrać interfejs wyboru kraju. Użyj klawisza [VOL◀/▶] aby przesuwać opcje:

Czechy, Włochy, Szwecja, Polska, Austria, Chorwacja, Grecja, Rumunia, Finlandia, Bułgaria, Rosja, Norwegia. Krajem domyślnym jest Anglia

#### 3.4 Zasilanie anteny

- Włączone
- Wyłączone

Domyślnie opcja jest wyłączona

### 4. Czas

Przesuń kursor na pozycję “Czas” i naciśnij przycisk [OK] aby przejść do podmenu. Znajdują się tam 4 opcje:

- Przesunięcie czasu
- Kraj i region
- Strefa czasowa
- Wyłącz po upłygnięciu czasu

#### 4.1 Przesunięcie czasu

- Automatyczne
- Ręczne



## 4.2 Kraj i region

Opcja jest aktywna tylko wtedy, gdy przesunięcie czasu jest włączone. Krajem domyślnym jest Anglia.

## 4.3 Strefa Czasowa

Opcja jest aktywna tylko wtedy, gdy przesunięcie czasu jest w trybie ręcznym. Domyślna strefa czasowa to GMT+01:00. Użyj klawisza [VOL ◀/▶] aby zmienić ustawienia.

## 4.4 Wyłącz po upłygnięciu czasu

- WYŁĄCZONE
- 1~12 Godzin

Ustaw czas po którym urządzenie automatycznie wyłączy się.

## 5. Opcje

Przesuń kursor na pozycję "Opcje" i naciśnij przycisk [OK] aby przejść do interfejsu opcji.

Znajdują się tam 4 pozycje:

- Język oprogramowania (OSD)
- Język napisów dialogowych
- Język audio
- Dźwięk cyfrowy

### 5.1 Język oprogramowania (OSD)

- Angielski/Perski

Domyślnym językiem jest język perski

### 5.2 Język napisów dialogowych

- WYŁĄCZONY/Angielski/Perski

### 5.3 Język audio

- Angielski/Perski

### 5.4 Dźwięk cyfrowy

- WYŁĄCZONY/RAW/PCM

## 6. System

Przesuń kursor na pozycję "System" i naciśnij przycisk [OK] aby przejść do interfejsu ustawień systemowych. Znajduje się tam 5 opcji:

- Kontrola Rodzicielska
- Ustaw hasło
- Przywróć ustawienia fabryczne
- Informacje
- Aktualizacja oprogramowania

### **6.1 Kontrola Rodzicielska**

Wprowadź hasło “000000” aby przejść do interfejsu.

- Wiek: 4-18 lat, w sumie 16 poziomów ustawień.

Domyślne hasło to “000000”.

### **6.2 Ustaw hasło**

Wybierz opcję “Ustaw hasło” i naciśnij przycisk [OK] aby wprowadzić nowe hasło.

### **6.3 Przywróć ustawienia fabryczne**

Wybierz tę opcję i naciśnij przycisk [OK] aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne.

Naciśnij przycisk [EXIT] aby wyjść. Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

### **6.4 Informacje**

Przesuń kursor na pozycję “Informacje” i naciśnij przycisk [OK] aby przeglądać informacje o urządzeniu:

- Model
- Wersja oprogramowania
- Wersja sprzętu

### **6.5 Aktualizacja oprogramowania**

Przesuń kursor na pozycję “Aktualizacja oprogramowania” i naciśnij przycisk [OK] aby przejść do interfejsu aktualizacji.

- Aktualizacja przez USB

#### **Wskazówki**

- Podłącz urządzenie USB i załaduj dokument o nazwie “bin.AP”.
- Naciśnij przycisk [MENU] i przejdź do ustawień “USB”.
- Wybierz pozycję “Aktualizacja przez USB”, dokument zostanie automatycznie wykryty i wyświetlony na liście dostępnych aktualizacji.
- Wybierz “START” aby załadować aktualizację. Okno „Ładowania danych” przedstawi proces aktualizacji.
- Naciśnij przycisk “EXIT” aby wyjść.

## 7. USB

Przesuń kursor na pozycję “USB” i naciśnij przycisk [OK] aby przejść do interfejsu USB.

Znajdują się tam 4 opcje:

- Multimedia
- Konfiguracja Zdjęć
- Konfiguracja Filmów
- Konfiguracja PVR

### 7.1 Multimedia

Przesuń kursor na pozycję “Multimedia” i naciśnij przycisk [OK] aby przejść do interfejsu multimediiów. Naciśnij przycisk [EXIT] aby wyjść.

- Muzyka

Użyj klawisza [CH▲/▼] aby wybrać utwór i naciśnij przycisk [OK] aby go odtworzyć. Użyj klawisza [VOL◀/▶] aby dostosować poziom głośności.

- Zdjęcia

Użyj klawisza [CH▲/▼] aby wybrać zdjęcie i naciśnij przycisk [OK] aby je obejrzeć. Naciśnij przycisk [EXIT] aby wyjść.

- Filmy

Użyj klawisza [CH▲/▼] aby wybrać plik wideo i naciśnij przycisk [OK] aby go odtworzyć. Naciśnij przycisk [EXIT] aby wyjść.

- PVR

Użyj klawisza [CH▲/▼] aby wybrać nagrane wideo i naciśnij przycisk [OK] aby je odtworzyć. Użyj klawisza [VOL◀/▶] aby dostosować głośność.

### 7.2 Konfiguracja zdjęć

Przesuń kursor na pozycję “Konfiguracja zdjęć” i naciśnij przycisk [OK] aby przejść do interfejsu konfiguracji zdjęć. Naciśnij przycisk [EXIT] aby wyjść.

- Czas slajdów
- 1-8 sek.
- Tryb slajdów
- Losowo/0-59
- Proporcje obrazu
- Zachowaj/Anuluj

### 7.3 Konfiguracja Filmów

Przesuń kursor na pozycję “ Konfiguracja Filmów” i naciśnij przycisk [OK] aby przejść do interfejsu konfiguracji filmów. Naciśnij przycisk [EXIT] aby wyjść.

- Określenie napisów dialogowych
- Normalne/Duże/Małe
- Tło napisów dialogowych
- Przezroczyste/Szare/Żółte/Zielone/Białe
- Kolor czcionki napisów dialogowych
- Biały/Czarny/Czerwony/Niebieski/Zielony

#### 7.4 Konfiguracja PVR

Przesuń kursor na pozycję “Konfiguracja PVR” i naciśnij przycisk [OK] aby przejść do interfejsu konfiguracji nagranych wideo. Naciśnij przycisk [EXIT] aby wyjść.

- Urządzenie nagrywające
- Dysk
- Format
- Format/System Plików

#### Funkcja Timeshift

Podłącz dysk USB do urządzenia. Naciśnij przycisk [PAUZA] aby zacząć nagrywać aktualnie oglądany program telewizyjny.

- Wskazówki dotyczące nagrywania w czasie rzeczywistym.
- Podłącz urządzenie USB do urządzenia.
- Naciśnij przycisk [PAUZA] aby zatrzymać program TV i rozpocząć nagrywanie programu do momentu wypełnienia pamięci USB. Naciśnij przycisk [PLAY] aby rozpocząć oglądanie programu od zatrzymanego momentu.
- Użyj klawisza [F.REW] i [F.FWD] aby przewijać nagrany program. Możesz skorzystać z przyspieszeń x2, x4, x8, x16 oraz x32.
- Program zostanie automatycznie usunięty podczas przełączenia na inny kanał.

#### Nagrywanie

Podłącz dysk USB do urządzenia. Naciśnij przycisk [REC] aby zacząć nagrywać aktualnie oglądany program telewizyjny.

- Wskazówki dotyczące nagrywania
- Podłącz urządzenie USB do urządzenia.
- Naciśnij przycisk [REC] aby rozpocząć nagrywanie programu.
- Naciśnij przycisk [STOP] aby przerwać nagrywanie.
- Urządzenie nagra materiał wideo tak duży, jak duża jest pojemność dysku USB.
- Nagrane wideo zostanie zachowane na dysku.

## Różnica pomiędzy trybem “Timeshift” oraz “Nagrywanie”

- Funkcja timeshift używana jest tylko do nagrywania programów w czasie rzeczywistym.
- W trybie timeshift oglądany program zostanie zatrzymany. Tryb nagrywania umożliwia nagrywanie i oglądanie nagrywanego programu jednocześnie.
- Materiał nagrany w trybie timeshift zostanie wymazany z pamięci po przełączeniu kanału, natomiast program nagrany w normalnym trybie zostanie zachowany na dysku.

### Konserwacja

- Odłącz wtyczkę zasilania przed rozpoczęciem konserwacji.
- Wyczyść powierzchnię urządzenia używając miękkiej szmatki.
- Nie używaj produktów chemicznych, szczególnie takich, które zawierają alkohol lub środki rozpuszczalne.
- Wszelkie naprawy powinny zostać przeprowadzane przez serwisanta.

### Terminologia

Nazwa	Opis
DVB	Skrót od <i>Digital Video Broadcasting</i> (cyfrowa transmisja sygnału).
DVB-T	Jeden z typów DVB (T = Nasiemny).
MPEG	Skrót od <i>Motion Picture Experts Group</i> (format plików wideo).
MPEG-2	Standardowy format plików wideo.
Napisy dialogowe	Tłumaczenie występujące w formie tekstu pojawiającego się na ekranie.
FEC	Używane do korekty błędów występujących pomiędzy odbiornikiem a anteną
PID	Kod PID jest numerem identyfikacyjnym sygnałów wizualnych i dźwiękowych w strumieniu danych DVB MPEG-2. Używane do transmisji sygnału we wskazane miejsce.

## Specyfikacja

Nazwa	Funkcje	
<b>Odbiornik wysokich częstotliwości</b>	Zasięg częstotliwości wejściowej	174~230, 470 ~ 862MHz (VHF&UHF)
	Pasma	6, 7 lub 8 MHz
	Poziom sygnału wejściowego	-75~-20dBm
	Złącze antenowe	IEC169-2, Żeńskie
	Impedancja wejściowa	75Ω
Tryb demodulacji	Przebieg fali	COFDM ( <i>Code Orthogonal Frequency Division Multiplexing</i> )
	Demodulacji	QPSK, QAM16, QAM64
	Tryb transmisji	2K, 8K
	Odstęp	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
	Częstotliwość kodowania	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
Dekodowanie audio/wideo	Dekodowanie wideo	Kompatybilność: ISO/IEC13818-2 MPEG2 (MP@ML) / MPEG-4 AVS / H.264
	Rozdzielczość wideo	PAL 720×576/ NTSC 720×480, 1080i
	Częstotliwość kodowania	15Mbit/s Max.
	Teletext	Obsługa DVB-ETS300472
	Dekodowanie audio	ISO 11172-3
	Ścieżka audio	Stereo, Monofonia (L, R)
	Częstotliwość próbkowania audio	32, 44.1, 48KHz
<b>USB</b>	Port USB	USB2.0
	Format	MP3/JPEG/BMP
	System plików	FAT32, NTFS
<b>Zasilanie</b>	Wejściowe	230V, 50Hz
	Nominalny pobór energii	≤ 8W
	Pobór energii	≤ 10 W Max
<b>Środowisko pracy</b>	Temperatura	0~+40°C
	Wilgotność powietrza	≤95%
<b>Wymiary</b>	Waga	≤1.0 Kg
	Rozmiar	155(szer.)*98(dł.)*38(wys.) mm

### Uwagi

- Dane dotyczące wymiarów są przybliżone.
- Specyfikacja może ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

## Rozwiązywanie problemów

Przed zgłoszeniem awarii do serwisu, zapoznaj się z poniższą tabelą. Możliwe, że rozwiążesz problem łatwym sposobem. Jeżeli urządzenie działa nieprawidłowo, spróbuj odłączyć jego zasilanie na kilka minut i podłączyć je ponownie. Jeżeli napotkany problem przekracza twoje kompetencje, zgłoś awarię do serwisu.

Układy scalone mogą zostać łatwo uszkodzone przez energię statyczną. Przed podjęciem jakichkolwiek napraw, upewnij się, że podjęte zostały ku temu środki ostrożności.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak zasilania	Wtyczka zasilania nie została odpowiednio podłączona	Podłącz wtyczkę zasilania do gniazda zasilania. Jeżeli urządzenie nie reaguje, odłącz wtyczkę i podłącz ją ponownie po 5-10 minutach.
Brak wyszukiwania programów	Antena nie została wyregulowana	Wyreguluj antenę lub użyj anteny zewnętrznej.
	Niewłaściwy model anteny	Użyj anteny z impedancją wyjściową równą 75 Ω
	Niewłaściwe parametry kanału	Wprowadź prawidłowe parametry częstotliwości i pasma programu.
Brak obrazu	Wtyczka nieprawidłowo podłączona	Podłącz wtyczkę we właściwy sposób. Jeżeli nie widać obrazu, wtyczka może być uszkodzona.
	Tryb wideo różni się od trybu obsługiwanego przez ekran	Zresetuj tryb
Brak kolorów	Tryb wideo różni się od trybu obsługiwanego przez ekran	Zresetuj system kolorów
Zniekształcenie obrazu podczas przełączania pomiędzy kanałami	Powinno występować.	
Pilot nie działa	Baterie umieszczone niewłaściwie	Umieść baterie we właściwy sposób
	Baterie wyczerpane	Wymień baterie
	Pilot jest za daleko od odbiornika	Przybliż pilot do urządzenia
	Odbiornik skierowany jest w stronę jasnego światła	Umieść odbiornik w ciemniejszym miejscu
Język oraz napisy dialogowe są w innym języku niż mój	Nie wybrano opcji w ustawieniach	Naciśnij przycisk Audio aby wybrać odpowiadającą ścieżkę dźwiękową
Brak dźwięku	Urządzenie jest wyciszone	Włącz dźwięk za pomocą pilota
	Niski poziom głośności	Zwiększ poziom głośności
	Kabel umieszczony niewłaściwie	Podłącz kabel w odpowiedni sposób



Nagły zanik dźwięku	Mogło nastąpić zwarcie	Wyłącz urządzenie, odłącz kabel audio i przyłącz go ponownie
	Urządzenie jest wyciszone	Włącz dźwięk za pomocą pilota
	Urządzenie w trybie uśpienia	Włącz urządzenie
Słaba jakość obrazu	Zbyt duże zakłócenia antenowe	Wyreguluj ustawienie anteny
Brak odpowiedzi	Zakłócenia elektryczne	Odłącz urządzenia od prądu i podłącz je ponownie
Brak odczytu z dysku USB	Kabel USB podłączony niewłaściwie	Podłącz kabel we właściwy sposób
	Zasilanie potrzebne dla dysku USB jest za małe	Zapewnij dodatkowe zasilanie dla dysku USB
	Dysk zabezpieczony przed zapisem lub zwarcie	Wymień urządzenie powodujące zwarcie i uruchom odbiornik ponownie

## Warunki gwarancji

1. GOCLEVER SP. Z O.O. z siedzibą w Zakrzewie ( 62-069) przy ul. Przemysłowej 18 zwany dalej Gwarantem zapewnia, że urządzenie marki GOCLEVER, jest wolne od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi dostarczona przy zawarciu umowy.
2. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium Polski.
3. Gwarant bezpłatnie usunie ewentualną niesprawność urządzenia, zgodnie z postanowieniami niniejszej gwarancji pod warunkiem przedstawienia wypełnionej w dniu zakupu karty gwarancyjnej wraz z kopią dowodu zakupu. Dokonywanie zmian i skreśleń w karcie gwarancyjnej przez osoby nieupoważnione powoduje utratę uprawnień wynikających z niniejszej gwarancji.
4. Okres gwarancji na urządzenia GOCLEVER wynosi 12 miesięcy, licząc od daty sprzedaży sprzętu, jednak nie dłużej niż 15 miesięcy od daty produkcji umieszczonej na Produkcie.
5. Tryb przyjmowania produktów uszkodzonych w systemie DOOR to DOOR przysługuje nabywcy w terminie 12 miesięcy od daty zakupu, jednak nie dłużej niż 15 miesięcy od daty produkcji. Po przekroczeniu tych terminów użytkownik powinien przesłać uszkodzone urządzenie do punktu serwisowego na własny koszt po wcześniejszym uzyskaniu numeru RMA zgodnie z procedurą reklamacyjną. Natomiast koszt przesyłki do klienta po naprawie pokrywa Gwarant.
6. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia (np. pilot, kable itp.) wynosi 1 miesiąc od daty sprzedaży z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych ( nie dotyczy gwarancja door-to-door )
7. Wady ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w możliwie najkrótszym terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od przyjęcia urządzenia na serwis. W przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin powyższy może ulec przedłużeniu o kolejne 30 dni.
8. Reklamujący zobowiązany jest zgłosić usterkę w Centralnym Serwisie Klienta pod numerem telefonu ( 061) 84 88 767. W przypadku nie zgłoszenia usterki i wysłania jej do gwaranta bez uzyskania numeru reklamacyjnego przesyłka nie zostanie przyjęta na serwis.
9. Usterka musi być zgłoszona do serwisu nie później niż 14 dni od jej zaistnienia.
10. Nabywca zobowiązany jest dostarczyć produkt w oryginalnym opakowaniu, wraz ze wszystkimi akcesoriami. Odpowiedzialność za uszkodzenia wynikające z użycia opakowania zastępczego ponosi nabywca.
11. Sprzęt nieodebrany z serwisu w ciągu 3 miesięcy od ukończenia naprawy przepada na rzecz serwisu.
12. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji (reklamacji sprawnego urządzenia lub gdy uszkodzenie powstało z winy klienta) zgłaszający reklamację zostanie obciążony kosztami ekspertyzy oraz transportu.
14. Gwarancja nie obejmuje:
  1. Jakiegokolwiek używania sprzętu wykraczającego poza opis zakresu jego pracy;
  2. Roszczeń z tytułu parametrów technicznych urządzenia, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
  3. Uszkodzeń powstałych z przyczyn zewnętrznych, np.: uszkodzeń mechanicznych, skutków zjawisk atmosferycznych, zanieczyszczeń, zalań, przepięć, itp.
  4. Wadliwego działania nieautoryzowanego oprogramowania zainstalowanego na urządzeniu
15. W przypadku, gdy naprawa gwarancyjna wymaga wymiany części, element wymieniony pozostaje własnością Gwaranta. Części użyte do wymiany mogą być innej marki o parametrach technicznych, co najmniej równoważnych.
16. Nabywca traci prawa gwarancyjne w przypadku zerwania plomb gwarancyjnych, tabliczki znamionowej z numerem seryjnym lub stwierdzenia przez serwis producenta dokonywania nieautoryzowanych napraw lub zmian systemowej bądź konstrukcyjnych urządzenia.
17. Gwarant może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej, jeżeli zaistnieją nieprzewidziane okoliczności o charakterze siły wyższej np.: klęska żywiołowa, niepokoje społeczne itp.

18. Gwarant nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z urządzenia będącego w naprawie.

19. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści w związku z wadami urządzenia.

20. Gwarant nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku utraty danych na nośnikach magnetycznych.

21. Stosunek prawny pomiędzy nabywcą urządzenia i Gwarantem regulowany jest wyłącznie postanowieniami niniejszej gwarancji. Dalej idące roszczenia odszkodowawcze są wyłączone chyba, że wynikają one z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

22. Gwarancja niniejsza ma charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień nabywcy przysługujących wobec sprzedawcy. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.

**Najszybszą metodą rozwiązywania wielu problemów jest kontakt przez zgłoszenie serwisowe pod adresem:**

**[www.AUTORMA.GOCLEVER.com](http://www.AUTORMA.GOCLEVER.com)**

Centralny Serwis Klienta Funkcjonuje  
od poniedziałku do piątku w godzinach: 9:00 – 16:30

tel. (061) 84 88 767.

Goclever Sp. z o.o.

ul. Przemysłowa 18

62-069 Zakrzewo, Polska

[serwis@goclever.pl](mailto:serwis@goclever.pl)

Serwisy partnerskie:

#### **Czechy**

**BOUNCER S.R.O.**

**SLAVONICKA 324**

67531 Jemnice, Czech Republic

[serwis@goclever.cz](mailto:serwis@goclever.cz)

#### **Serbia**

**ET Servis d.o.o. Beograd**

**Member of Logo d.o.o.**

**Group Bulevar kralja Aleksandra 261**

**11000 Beograd. Srbija**

**+381 11 2042 109,+381 11 2042 101**

[www.etservis.rs](http://www.etservis.rs)

[serwis@etseivis.rs](mailto:serwis@etseivis.rs)

#### **Ukraina**

**Service Center "KROK-TTC"**

**ul. Geroev Dnepra 2A**

**04212, Kiev, Ukraine**

**+380 800 504 504**

[info@krok-ttc.com](mailto:info@krok-ttc.com)

#### **Chorwacja**

**PlayCom**

**Ulica grada Vukovara 249,10000 Zagreb**

**+385 01 5618 433,+385 01 6184 115,**

**+385 01 6184 115**

**Skype : PlayCom - HR**

[info@play.com.hr](mailto:info@play.com.hr)

[www.playcom.hr](http://www.playcom.hr)

#### **Rumunia**

**S.C. Cordon Electronics S.R.L.**

**Str. Spataru Preda nr. 12, sector 5**

**Bucuresti, Romania**

**+40 372324762, +40 213009905,**

**+40 721909190, +40 740209932**

[office@cordongroup.ro](mailto:office@cordongroup.ro)

[www.cordongroup.ro](http://www.cordongroup.ro)

#### **Słowenia**

**TopTime d.o.o.,**

**Litostrojska cesta 44f, Ljubljana**

**servis@toptime.s**

**i tel: +386 1 600 50 20**

[www.toptime.si](http://www.toptime.si)

### Karta Gwarancyjna

DATA SPRZEDAŻY:.....

DATA PRODUKCJI:.....

MODEL URZĄDZENIA: GOCLEVER DVB-T 100.....

NUMER SERYJNY:.....

NAZWA DYSTRYBUTORA / PIECZĘĆ	PODPIS
------------------------------	--------

.....  
*Data i podpis klienta*

### Historia napraw

<i>Data</i>	<i>Usterka</i>	<i>Wykonane naprawy</i>	<i>Podpis i pieczęć SERWISU</i>